

Willkommen!
Welcome!

Informationen von A - Z
Information from A - Z



SEEHOTEL LUITPOLD
TEGERNSEE

Hauptstraße 42 • D-83684 Tegernsee
Telefon 0 80 22/18 77 97-0 • Telefax 0 80 22/18 77 97-23
info@seehotel-luitpold.de • www.seehotel-luitpold.de

Sehr geehrter Gast,

herzlich Willkommen im Seehotel Luitpold in Tegernsee.
Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Haus entschieden haben!

Auf den folgenden Seiten haben wir einige wichtige Informationen
für Ihren Aufenthalt in unserem Hotel zusammengestellt.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt
und stehen Ihnen für Fragen jederzeit zur Verfügung.

Mit Besten Empfehlungen vom gesamten Seehotel Luitpold Team,


Lorenza Hardieck / Geschäftsführerin

Dear guest,

A warm welcome to the Seehotel Luitpold in Tegernsee.
We are happy to have you as a guest in our hotel.

On the following pages we have put together some important
information
for your stay in our hotel.

We wish you a pleasant stay and are available to answer any
questions you may have at any time.

With best recommendations from the entire Seehotel Luitpold team,


Lorenza Hardieck / Managing director

ABREISE/CHECK-OUT

Wir bitten Sie, Ihr Zimmer an Wochentagen bis 11:00 Uhr und an Wochenenden und Feiertagen bis 12:00 Uhr zu räumen.
We ask you to check-out by 11:00 a.m. on weekdays and by 12:00 p.m. on weekends and public holidays.

ABENDESSEN/DINNER

Unser Restaurant hat täglich von 17:00 bis 22:00 Uhr für Sie geöffnet.
Our restaurant is open daily from 5:00 p.m. to 10:00 p.m.

ADAPTER

Alle Steckdosen sind mit 230 V/50 Hz ausgestattet. Strom- und Telefonadapter erhalten Sie an der Rezeption.
All sockets are 230 V/50 Hz. Electricity and telephone adapters are available at reception.

ANREISE/CHECK-IN

Gerne können Sie ab 14:00 Uhr einchecken.
You are welcome to check in from 2 p.m.

APOTHEKE/PHARMACY

In der Hauptstraße 17 finden Sie die Kloster Apotheke. Gerne bestellen wir Ihnen Medikamente mit Lieferung direkt ins Hotel.
You will find the pharmacy at Hauptstraße 17 in Tegernsee. We are happy to order medication for you and have it delivered directly to your hotel.

ARZT/DOCTOR

Bitte rufen Sie die Rezeption an. Unsere Mitarbeiter sind Ihnen gerne behilflich.
Please call the reception. Our staff will be happy to help you.

AUSFLÜGE/EXCURSIONS

Tipps erhalten Sie jederzeit an der Rezeption.
You can get tips any time at reception

AUTOVERMIETUNG

Avis Autovermietung, Wendelsteinstraße 8, 83714, Miesbach
Avis car rental, Wendelsteinstraße 8, 83714, Miesbach

AUTOWERKSTATT/SERVICE STATION

Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.
Please contact the reception.

BABYBETTEN/BABY CRIB

Stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung. Bitte geben Sie an der Rezeption Bescheid.
Available free of charge. Please contact the reception.

BADEMANTEL/BATHROBE

Auf Anfrage bringen wir Ihnen gerne einen Bademantel aufs Zimmer.

We are happy to bring a bathrobe to your room on request.

BAHNHOF/TRAIN STATION

Bahnhof Tegernsee fußläufig in 10 Minuten.

Tegernsee train station is a 10 minute walk.

BANK

Am Rathausplatz 5, 83684 Tegernsee, finden Sie die nächste Bank sowie Geldautomaten.

You will find the nearest bank and ATM at Rathausplatz 5, 83684 Tegernsee.

BAR

Unsere Lakeside Bar hat täglich von 16:00 bis 24:00 Uhr geöffnet.

Our Lakeside Bar is open daily from 4 p.m. to midnight.

BEZAHLUNG/PAYMENT

Bitte bezahlen Sie Ihre Hotelrechnung an der Rezeption. Neben Bargeld akzeptieren wir auch Master Card/ Eurocard, Diners Club, Visa Card, JCB, American Express und Euro-Cheque Karte.

Please pay your hotel bill at reception. In addition to cash, we also accept Master Card/Eurocard, Diners Club, Visa Card, JCB, American Express and Euro-Cheque cards.

BITTE NICHT STÖREN

Hängen Sie bitte das dafür vorgesehene Schild an die Außentür, wenn das Zimmer noch nicht gereinigt werden soll oder Sie nicht gestört werden möchten.

Please hang the sign provided on the outside door if the room is not yet to be cleaned or you do not want to be disturbed.

BRIEFMARKEN/STAMPS

Erhalten Sie an der Rezeption.

Receive at reception.

BLUMEN/FLOWERS

Gern bestellen unsere Empfangsmitarbeiter Blumen für Sie.

Our reception staff will be happy to order flowers for you.

BÜGELEISEN/IRON

Auf Anfrage.

On request.

BÜGELSERVICE/IRON SERVICE

Gerne bügeln wir Ihre Wäsche gegen Gebühr, die Rückgabe erfolgt innerhalb einer Stunde.

We are happy to iron your laundry for a fee and it will be returned within an hour.

BETTDECKEN/BLANKET

Gerne erhalten Sie auf Wunsch eine weitere Bettdecke. Fragen Sie bitte die Rezeption.
Please contact the reception for an additional blanket.

BETTWÄSCHE WECHSEL/BEDDING CHANGE

Wünschen Sie einen täglichen Bettwäschewechsel, so lassen Sie uns dies bitte wissen.
Please inform us for daily change of your bed linen.

BOOTSVERLEIH/BOAT RENTAL

Marina Tegernsee, schräg gegenüber unserem Haus.
Marina Tegernsee, opposite our house.

BUS

Schräg gegenüber bei der Monte Mare Seesauna.
Across the street at the Monte Mare Seesauna.

DECKEN/BLANKETS

Zusätzliche Woll- oder Bettdecken erhalten Sie gern auf Anfrage.
Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.
Additional wool or duvets are available on request. Please contact the reception.

DIÄTKÜCHE/DIET KITCHEN

Gern kochen wir diätetisch auf Wunsch für Sie. Geben Sie dazu Ihre Wünsche unserem Servicepersonal bekannt.
We are happy to cook for you on request. Let our service staff know your wishes.

ERSTE HILFE/FIRST AID

Eine Hausapotheke befindet sich an der Rezeption.
A home pharmacy is located at the reception

FAXGERÄTE UND INTERNET PC/FAX MACHINES AND INTERNET PC

Können Sie gerne kostenfrei nutzen. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.
You can use it for free. Please contact reception.

FEUER/FIRE

Die automatische Brandmeldeanlage in unserem Haus wird Sie über Lautsprecher informieren. Informationen über Fluchtwege finden Sie im Vorraum Ihres Zimmers und auf den Fluren.
The automatic fire alarm system in our house will alert you via loudspeakers. Information about escape routes can be found in the hallway of your room and in the hallways.

FEUERLÖSCHER/FIRE EXTINGUISHERS

Befinden sich auf jeder Etage in den Fluren und im Treppenhaus.
Located on each floor in the hallways and in the stairwell.

FOTOKOPIEN/PHOTOCOPIES

Erhalten Sie kostenfrei an der Rezeption.
You can receive copies for free at our reception.

FRISEUR/HAIRDRESSER

Die Rezeption ist Ihnen bei der Reservierung eines Termins gerne behilflich.
The reception is happy to help you book an appointment.

FRÜHSTÜCK/BREAKFAST

Montag bis Samstag 7:00-10:00 Uhr, Sonntag 8:00-11:00 Uhr.
Monday to Saturday 7am-10am, Sunday 8am-11am.

GEPÄCK/LUGGAGE

Ihr Gepäck deponieren wir gern in unserem Gepäckraum. Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

*We are happy to store your luggage in our luggage room.
Please contact reception.*

GEPÄCKSERVICE/LUGGAGE SERVICE

Falls Sie Hilfe mit ihrem Gepäck benötigen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.
If you need help with your luggage, please contact reception.

GOTTESDIENST/CHURCH SERVICE

Für Informationen stehen Ihnen unsere Mitarbeiter an der Rezeption gern zur Verfügung.
Our staff at the reception is happy to provide you with information.

HOTELRESERVIERUNG/ HOTEL RESERVATION

Nutzen Sie die Möglichkeit, bei uns direkt Ihren nächsten Aufenthalt in unserem Hotel zu reservieren. Wenden Sie sich hierzu an unser Empfangsteam.

*Take the opportunity to reserve your next stay in our hotel directly with us.
Please contact our reception.*

HAUSTIERE/PETS

Gern begrüßen wir auch Ihre vierbeinigen Freunde für EUR 10,00 Reinigungsgebühr pro Nacht.

We also welcome your four-legged friends for EUR 10,00 cleaning fee per night.

HYGIENEARTIKEL/SANITARY PRODUCTS

Hygieneartikel wie Zahnbürste oder Rasierer halten wir an der Rezeption für Sie bereit.
Sanitary products such as toothbrushes and shavers are available at the reception.

INTERNET

Name: Seehotel Luitpold Gast

Sie benötigen kein Passwort.

Name: Seehotel Luitpold Gast

You don't need a password.

KINDER/CHILDREN

Kinder welche nicht im Bett der Eltern schlafen zahlen EUR 55,00 pro Nacht für das Zustellbett.

Children not sleeping in parents' bed are charged EUR 55.00 per night for extra bed.

KISSENWAHL/PILLOW COICE

Kissenwahl Um in unserem Haus noch besser zu schlafen, wählen Sie Ihr Lieblingskissen!
Auf Ihrem Bett liegen bereit:

- Komfort-Kopfkissen (60cm x 80cm, 70% Daune)

Über die Rezeption können Sie gerne zusätzlich bestellen:

- Nackenstützkissen
- Daunenspezial-Kopfkissen (Gänsefedern im Innenkern und Gänsedaunen in der Außenhülle)
- Antiallergie-Kopfkissen (silikonisierten Faser)

Choose a pillow to sleep even better in our house!

Ready on your bed:

- *Comfort pillow (60cm x 80cm, 70% down)*

You are welcome to order additional items via reception:

- *Neck support pillow*
- *Special down pillows (goose feathers in the inner core and goose down in the outer shell)*
- *Anti-allergy pillow (siliconized fiber)*

MINIBAR

Jedes unserer Zimmer ist mit einer Minibar ausgestattet. Die Preise entnehmen Sie bitte unserer Preisliste.

Each room comes with a minibar. See our price list for details.

NÄHUTENSILIEN/SEWING KIT

Ein Set befindet sich in Ihrem Kleiderschrank. Näh Service erhalten Sie gern auf Anfrage. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.

A set is in your wardrobe. Sewing service is available on request. Please contact reception

NOTARZT/EMERGENCY SERVICES

Bei Erkrankungen oder wenn sonst ärztliche Hilfe benötigt wird, rufen Sie bitte die Rezeption an.

In case of illness or other if medical assistance is needed, please call the reception.

NOTAUSGÄNGE/EMERGENCY EXITS

Bitte beachten Sie die Hinweise an Ihrer Zimmertür und in den Fluren.

Please pay attention to the instructions on your room door and in the hallways.

PARKPLÄTZE

Hauseigene Parkplätze stehen Ihnen kostenfrei direkt gegenüber unserem Haus zur Verfügung.

Our own parking spaces are available free of charge directly opposite our house.

POST

Ihre Briefe und Postkarten können Sie gerne an der Rezeption abgeben. Diese werden täglich zur Post gebracht.

You can drop off your letters and postcards at the reception. They are delivered to the post office daily.

RADIOPROGRAMME/RADIO PROGRAMMES

Über das Fernsehgerät empfangen Sie Radioprogramme. Beachten Sie dazu unsere Programmbelegungsübersicht.

You can listen to radio programmes on your TV. Check out our programme schedule.

REGENSCHIRM/UMBRELLA

Falls Sie einen Regenschirm benötigen wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

If you need an umbrella, please contact the reception.

RESTAURANT

Unser Restaurant ist täglich von 17:00 bis 22:00 Uhr geöffnet.

Für Tischreservierungen oder Bestellungen kontaktieren Sie die Rezeption.

Our restaurant is open daily from 5:00 p.m. to 10:00 p.m.

For table reservations or orders, please contact the reception.

REZEPTION/RECEPTION

Diese ist von 6:00 bis 24:00 Uhr für Sie erreichbar. Bitte wählen Sie Nummer 200.

Our reception is available from 6 a.m. to midnight. Please call 200.

ROOMSERVICE

Bestellen Sie von Ihrer Roomservicekarte bequem übers Telefon.

Wählen Sie die Nummer 200. Der Roomserviceaufschlag beträgt EUR 5,00.

Order conveniently over the phone using your room service card. Dial the number 200.

The roomservice charge is EUR 5.00.

SAFE

Alle Zimmer verfügen über einen eigenen Safe.

Bitte folgen Sie der Anleitung im Safe.

All rooms have a private safe.

Please follow the instructions in the safe.

SCHUHPUTZAUTOMAT/SHOE SHINING MACHINE

Befindet sich im Flur auf jedem Stockwerk.

Located in the hallway on each floor.

WÄSCHESERVICE, CHEMISCHE REINIGUNG/LAUNDRY SERVICE, DRY CLEANING

Einen Waschbeutel finden Sie in Ihrem Schrank. Bitte geben Sie Ihre zu waschende Kleidung bis 10:00 Uhr ab. Sie bekommen Ihre Wäsche bis abends am selben Tag wieder.

Chemisch zu reinigende Kleidung erhalten Sie innerhalb von 48 Stunden.

Eine Preisliste erhalten Sie an der Rezeption.

You can find a wash bag in your cupboard. Please hand in your clothes that need to be washed by 10:00 a.m. You will receive your laundry back by the evening of the same day. You will receive dry-cleaned clothing within 48 hours.

You can get a price list at reception.

